Bento Scans

Translator & Cleaner: Pound
Proofreader & Typesetter: Ravin
QC: ShinyMan

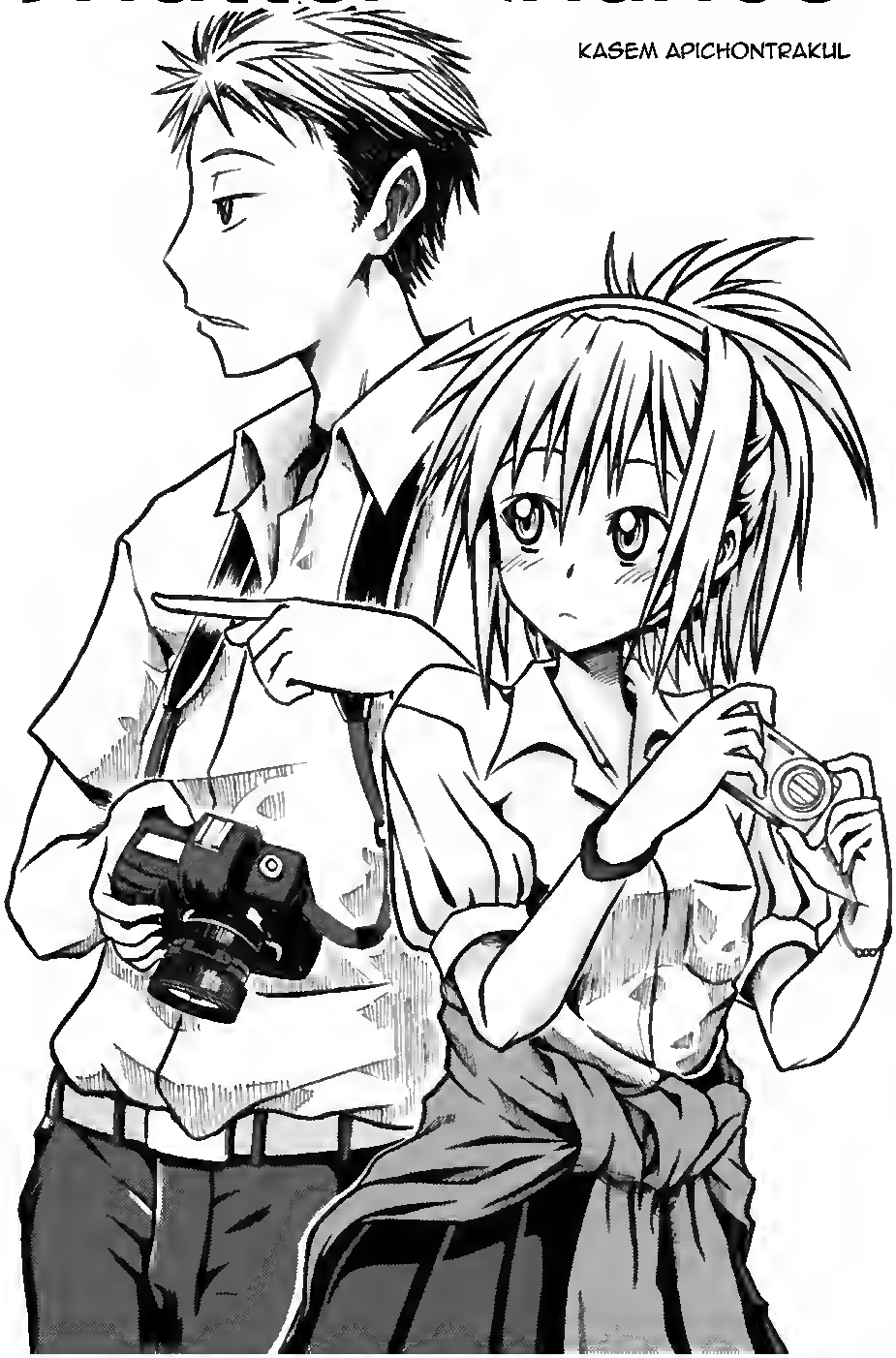
This is a Thai Comic, which is read from left to right.
Also this image is randomly found with google.

HAVE YOU EVER HAD A SECRET CRUSH?
WHEN YOU COULDN'T BRING YOURSELF TO DISCLOSE THE FEELINGS INSIDE.
AND FELT CONTENT JUST BY WATCHING FROM AFAR.

OR...
...JUST BY LOOKING AT A PHOTO
THAT PURE FEELING IS...
OUR CASH COW

Shutter Chance

KASEM APICHONTRAKUL

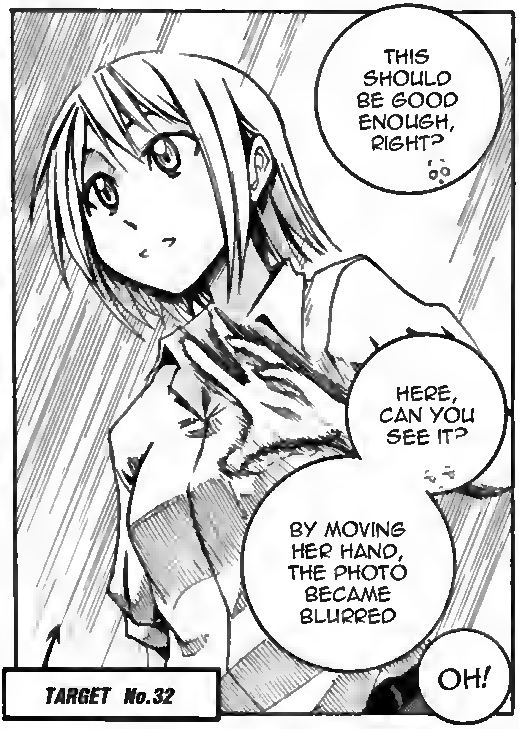


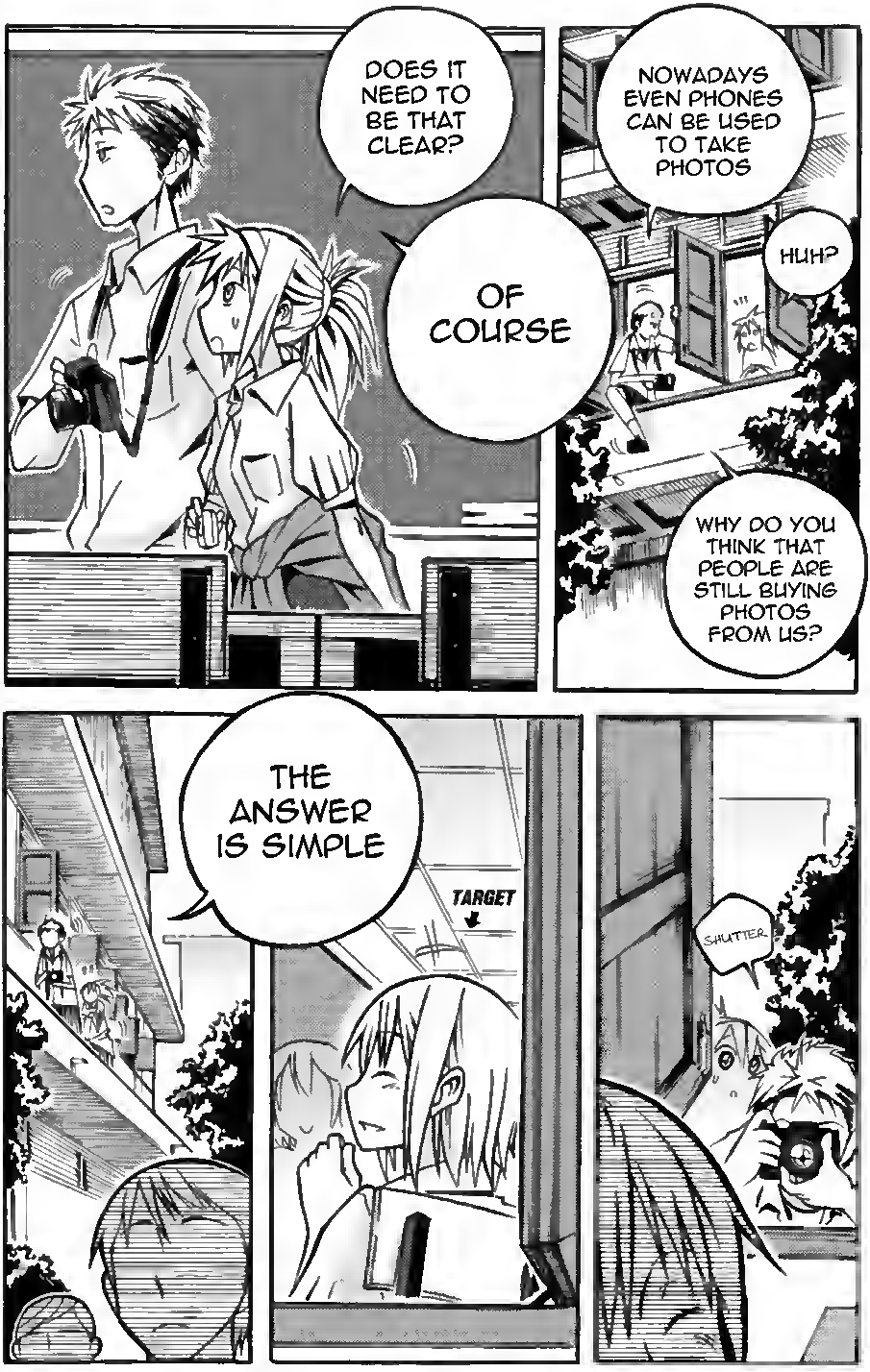
BY THE WAY
IS THIS ALRIGHT TO DO?
HOW CAN IT BE OKAY, PREAW?
HUH?
NEVER LET THE TEACHERS KNOW
OKAY.
BECAUSE NO MATTER WHAT, WE ARE SECRETLY TAKING PEOPLE'S PHOTO-GRAPHS
HM...

BUT STILL IT IS THE MAIN INCOME FOR THE PHOTO-GRAPHY CLUB.
OKAY
THERE ARE A LOT OF PEOPLE ON THE LIST
"TAKE THAT PERSON'S PHOTO." "TAKE THIS PERSON'S PHOTO."
THERE ARE A LOT OF PEOPLE WHO WANT A PHOTO OF SOMEONE THEY LIKE.
THAT'S A LOT OF INCOME.

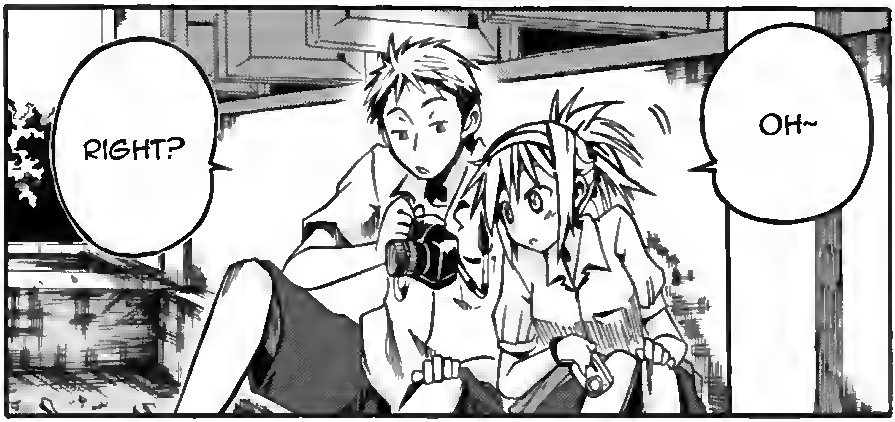
WELL WE DO NOT HAVE MANY THINGS TO INVEST ON.
?
Shutter
AH

HMM...
THIS ANGLE ISN'T GOOD ENOUGH
LET'S TRY IT AGAIN
HUH?
WHAT IS IT?
YEAH


THIS SHOULD BE GOOD ENOUGH, RIGHT?
HERE, CAN YOU SEE IT?
BY MOVING HER HAND, THE PHOTO BECAME BLURRED
OH!
TARGET No.32


DOES IT NEED TO BE THAT CLEAR?
OF COURSE
NOWADAYS EVEN PHONES CAN BE USED TO TAKE PHOTOS
HUH?
WHY DO YOU THINK THAT PEOPLE ARE STILL BUYING PHOTOS FROM US?
THE ANSWER IS SIMPLE
TARGET
SHUTTER

BECAUSE OUR PHOTOS ARE MUCH BETTER


RIGHT?
OH~

THE MORE CONVENIENT THINGS ARE, THE SLOPPIER PEOPLE GET.
THE DIGITAL AGE MAKES BEAUTIFUL THINGS SHABBY
TARGET No.30
BUT THAT THING IN YOUR HAND IS A DIGITAL CAMERA, ISN'T IT?
FILM IS EXPENSIVE.
BY THE WAY...
IS THAT CAMERA IN YOUR HAND JUST FOR SHOW?
TAKE SOME PICTURES PRAEW
SHISHI
HUH!? SH-SH-SH-SHOULD I DO THAT!?

BUT IT IS JUST A CHEAP COMPACT CAMERA
GO
DO IT FIRST THEN WE'LL TALK ABOUT EQUIPMENT
YES SIR
TARGET No.27
KEEP IT STEADY...
YES SIR
TARGET
TARGET

I CAN'T GET A CLEAR SHOT.
WE DON'T HAVE ALL DAY!!!
OH!
I CAME UP WITH A GOOD IDEA
?
HUH?
EXCUSE ME
TARGET
?

PLEASE LET ME TAKE YOUR PHOTO
TARGET
HU...
HUH?
ปฏิกิริยาตอบโต้
SOB SOB--------??
ARE YOU CRAZY?
TARGET
BUT THIS WAY WE WILL GET A CLEAR SHOT
YOU ARE CRAZY
CAREFULLY THINK ABOUT HOW WILL THE IMAGE COME OUT...
HUH?
DIRECTLY ASKING

YOU WILL ONLY GET ONE POSE!!
TWO FINGER STAND
DOING IT THAT WAY, EVEN OUR CUSTOMERS COULD HAVE TAKEN IT BY THEMSELVES
INDEED
THINK, WHAT KIND OF PEOPLE ARE OUR CUSTOMERS?
HMM?

TARGET No.11
"A LOVE THAT DOESN'T NEED TO BE TOLD"*
RIGHT?
THE TYPE OF PICTURES THAT THEY LIKE
ARE THE ONES THAT SEEM LIKE THEY ARE LOOKING FROM A DISTANCE

*THIS LINE BASICALLY MEANS "A SECRET CRUSH" FOR THOSE OF YOU WHO DIDN'T FIGURE IT OUT BEFORE READING THIS NOTE

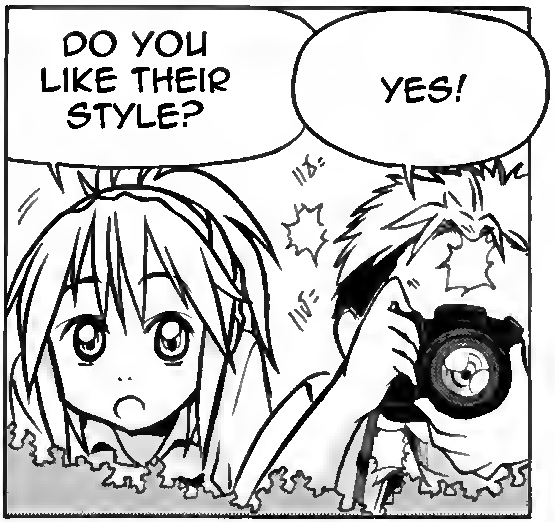
TARGET NUMBER 11, SUTISA, SENIOR HIGH, LOVES TO READ BOOKS
THIS IS THE MOMENT WHEN HER HAIR COVERS HER FACE FROM LOOKING DOWN FOR A LONG TIME, SHE USS HER HAND TO MOVE AWAY HER HAIR WITHOUT LOOK-ING AWAY FROM THE BOOK
OH!
STRETCHING AFTER STAYING IN THE SAME POSE FOR A LONG TIME,
THIS IS A RARE CHANCE.
TOO MUCH DETAIL

TAKE IT JUST IN CASE

WELL, JUST AS I SAY
TARGET No.23
A PERSON'S NATURE
TARGET No.5
WITHOUT ANYTHING ARTIFICIAL IN IT
IS OUR PRODUCT

HUH OH!
GRADE "A" PRODUCTS

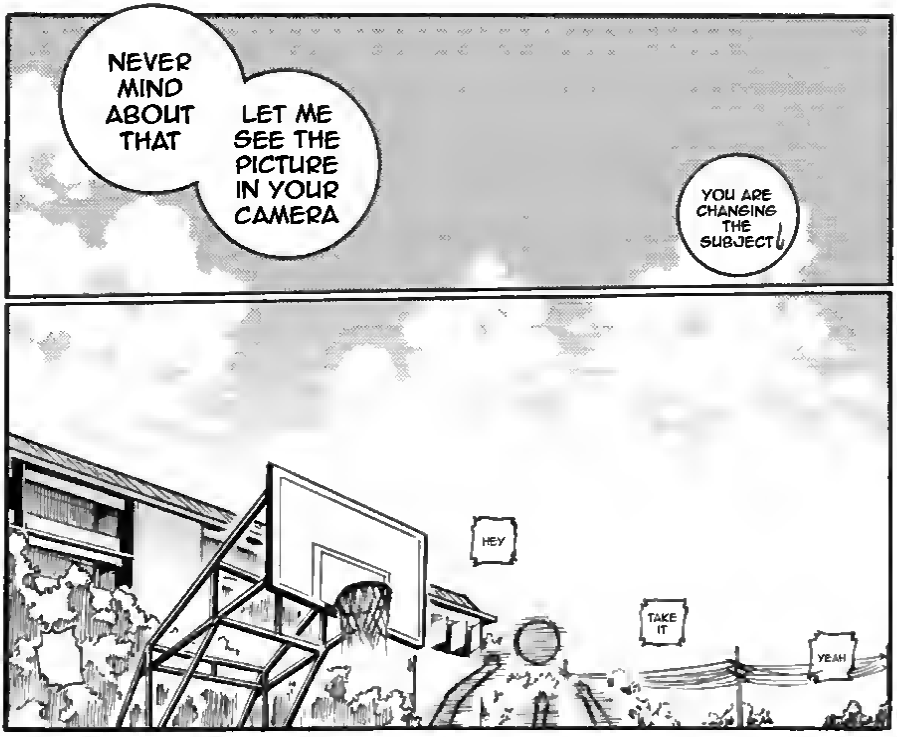
I CAN-NOT LET THEM GO
EVEN THOUGH THOSE ARE NOT ON THE LIST


DO YOU LIKE THEIR STYLE?
YES!

EXTRA TARGET . A
THEY ARE NEW TRANSFER STUDENTS. WE DON'T HAVE ANY WITH THEM IN STOCK.
SO QUICK TO ANSWER.
THE ONE WITH LONG HAIR ALMOST DOESN'T DO ANY ACTIVITIES OUTSIDE THE CLASS ROOM. THIS PICTURE IS COUNTED AS EXTREMELY RARE
EXTRA TARGET . B
THE OTHER WITH SHORT HIGHLIGHTED HAIR SEEMS TO BE LIKE A JOKER BUT SHE IS CLOSE TO THE LONG HAIR GIRL WHO SEEMS POLITE.
A PHOTO OF BOTH SHOULD BE EASY TO SELL!!
HMM ...

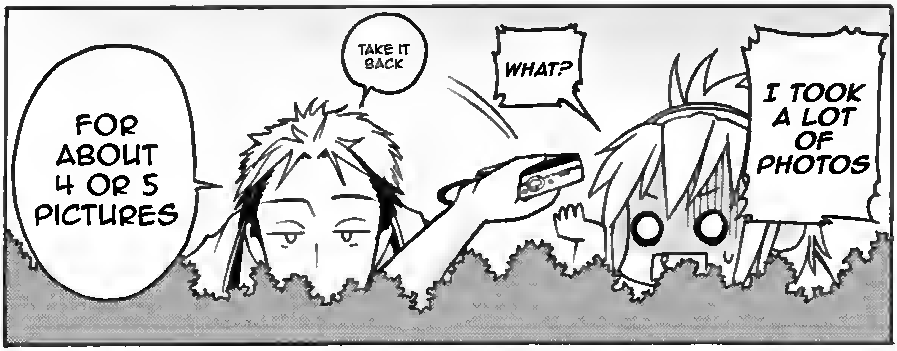
DON'T YOU THINK YOU KNOW TOO MUCH?
A PERVERT?
THAT'S RUDE, THIS PART IS IMPORTANT TO OUR JOB
HUNTERS DON'T HUNT WITHOUT KNOWING THEIR PREY
HUH?
You seem to be dancing around the subject.
WE NEED TO BE ABLE TO TELL IF OUR TARGET HAS CHARM OR NOT? ALSO WHAT AND WHERE THEIR CHARM POINT IS?
EVERYBODY HAS THEIR OWN UNIQUE CHARM POINTS
!
EVERY-ONE?
AND?
WHAT IS MY CHARM POINT THEN?

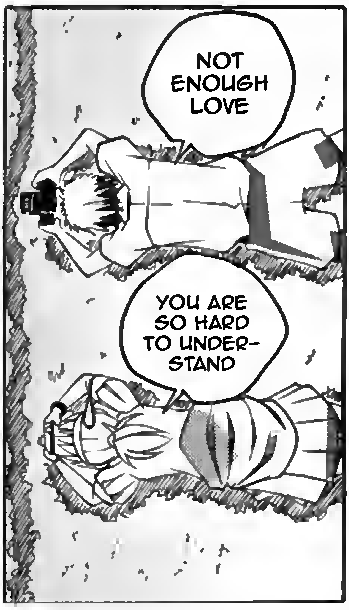
HUH?
HUH? WHAT'S WITH THE FACE YOU'RE MAKING!?
HA HA HA WELL YOU ARE LIVELY AND CUTE
REALLY?
REA- REALLY
HA HA
I WON'T LIE TO YOU
AND WHY ARE YOU LOOKING AWAY!!


NEVER MIND ABOUT THAT
LET ME SEE THE PICTURE IN YOUR CAMERA
YOU ARE CHANGING THE SUBJECT
HEY
TAKE IT
YEAH

GOOD ENOUGH
HMM

25


FOR ABOUT 4 OR 5 PICTURES
TAKE IT BACK
WHAT?
I TOOK A LOT OF PHOTOS


NOT ENOUGH LOVE
YOU ARE SO HARD TO UNDER-STAND

AND WHY ARE WE LYING DOWN ON THE GROUND?
FOR "FEELING"
YOU REALLY ARE HARD TO UNDER-STAND
This is dirty

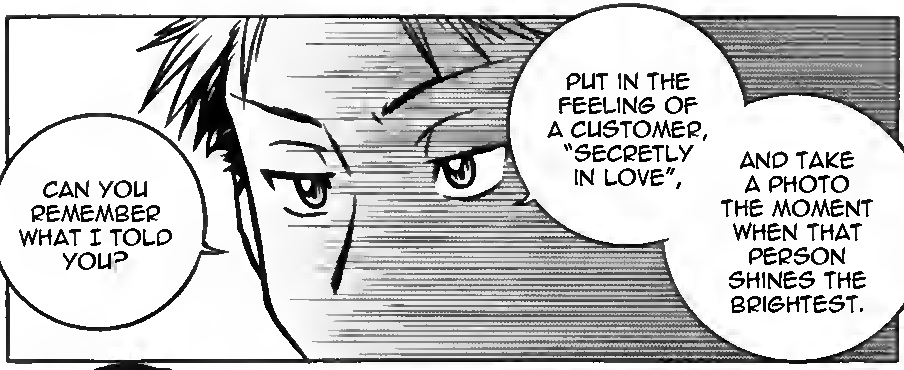
THE "FEELING" IS REALLY IMPORTANT
TARGET No.21
ESPECIALLY WHEN YOU DON'T HAVE THE TECHNIQUE OR THE PROPER EQUIPMENT

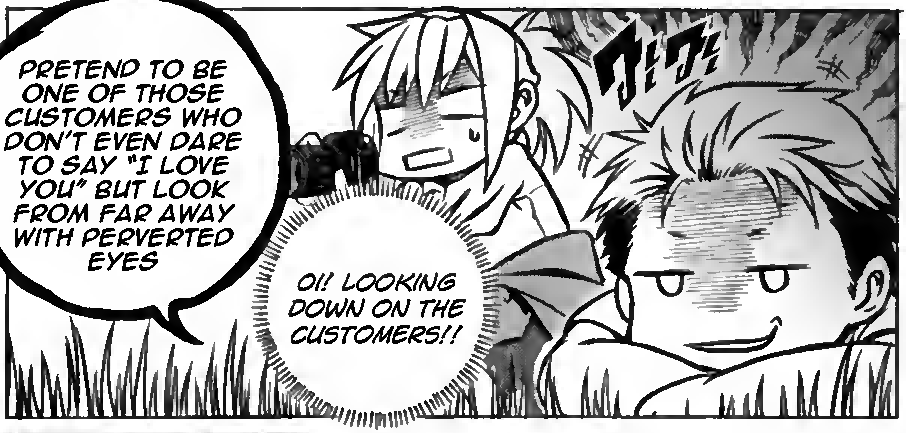
26

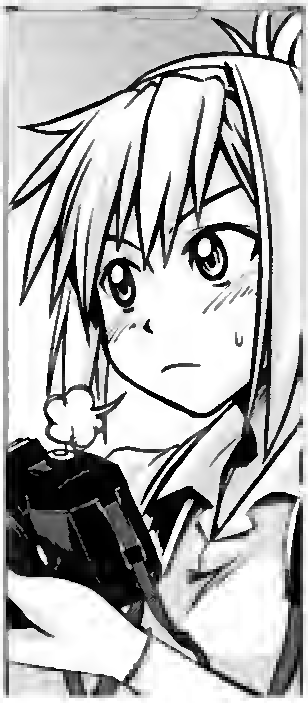
IMAGINE TAKING A PHOTO OF SOMEONE YOU LOVE
THEN IT WILL COME OUT WELL,
MAYBE
SOMEONE I LIKE?
being complicate again
.....

UMM PRAEW...
WHAT HAP-PENED?
NOTHING ...
THE LAST TARGET IS ON BASKETBALL COURT
CAN YOU SEE HIM? THE GUY WITH THE T-SHIRT?
YES
HURRY AND TAKE THE SHOT
TARGET NO.14

TRY MY CAMERA
HUH?
HUH?
ALSO SWITCH PLACES WITH ME
HUH? WHY?
THE LIGHT HERE IS BETTER
HUH?
GET READY
....
THINK OF IT AS A TEST
ATHLETES LOOK BEST WHEN THEY ARE PLAYING
IT WON'T BE EASY THOUGH
TARGET
EH...


CAN YOU REMEMBER WHAT I TOLD YOU?
PUT IN THE FEELING OF A CUSTOMER, "SECRETLY IN LOVE",
AND TAKE A PHOTO THE MOMENT WHEN THAT PERSON SHINES THE BRIGHTEST.

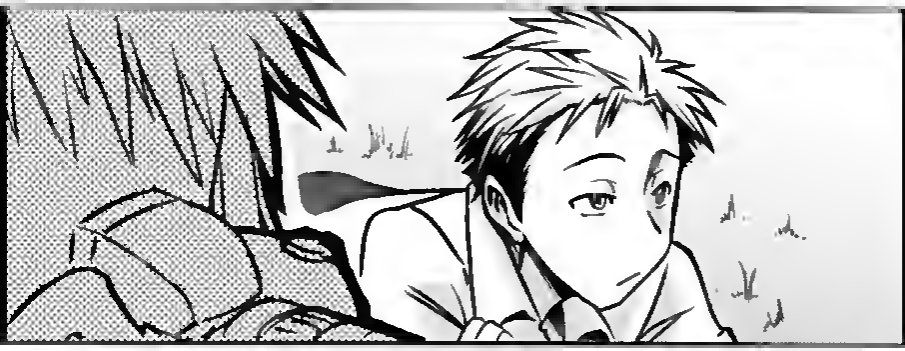

PRETEND TO BE ONE OF THOSE CUSTOMERS WHO DON'T EVEN DARE TO SAY "I LOVE YOU" BUT LOOK FROM FAR AWAY WITH PERVERTED EYES
OI! LOOKING DOWN ON THE CUSTOMERS!!
ウヒヒ



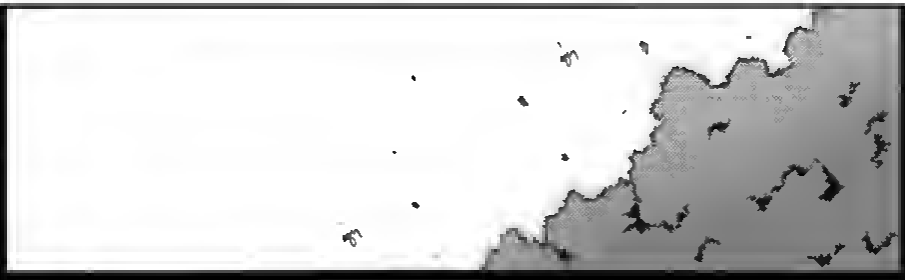
YOU ARE NOT AS SENSITIVE AS I THOUGHT
HUH?

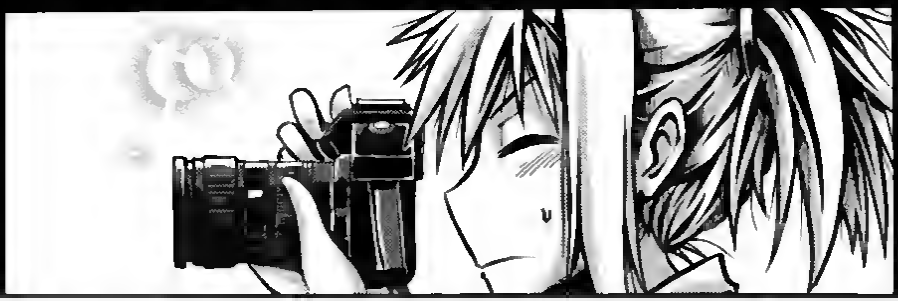
THE FEELING OF BEING "SECRETLY IN LOVE"
I DO KNOW IT BETTER THAN YOU

THE FEELING OF BEING SECRETLY IN LOVE WITH SOMEONE,



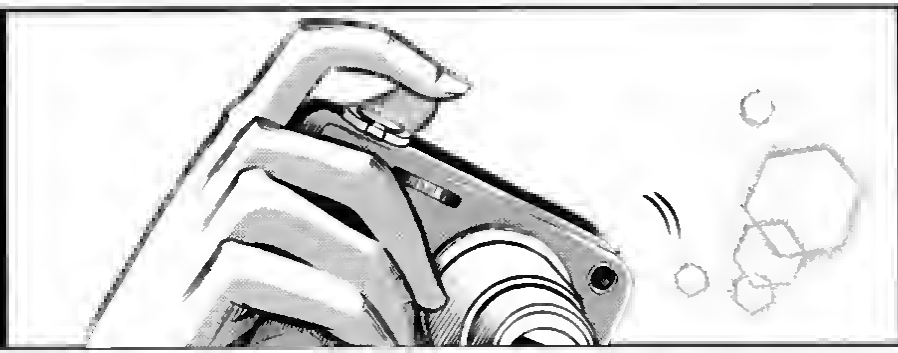
THE FEELING OF SOMEONE WHO CAN ONLY LOOK FROM AFAR,





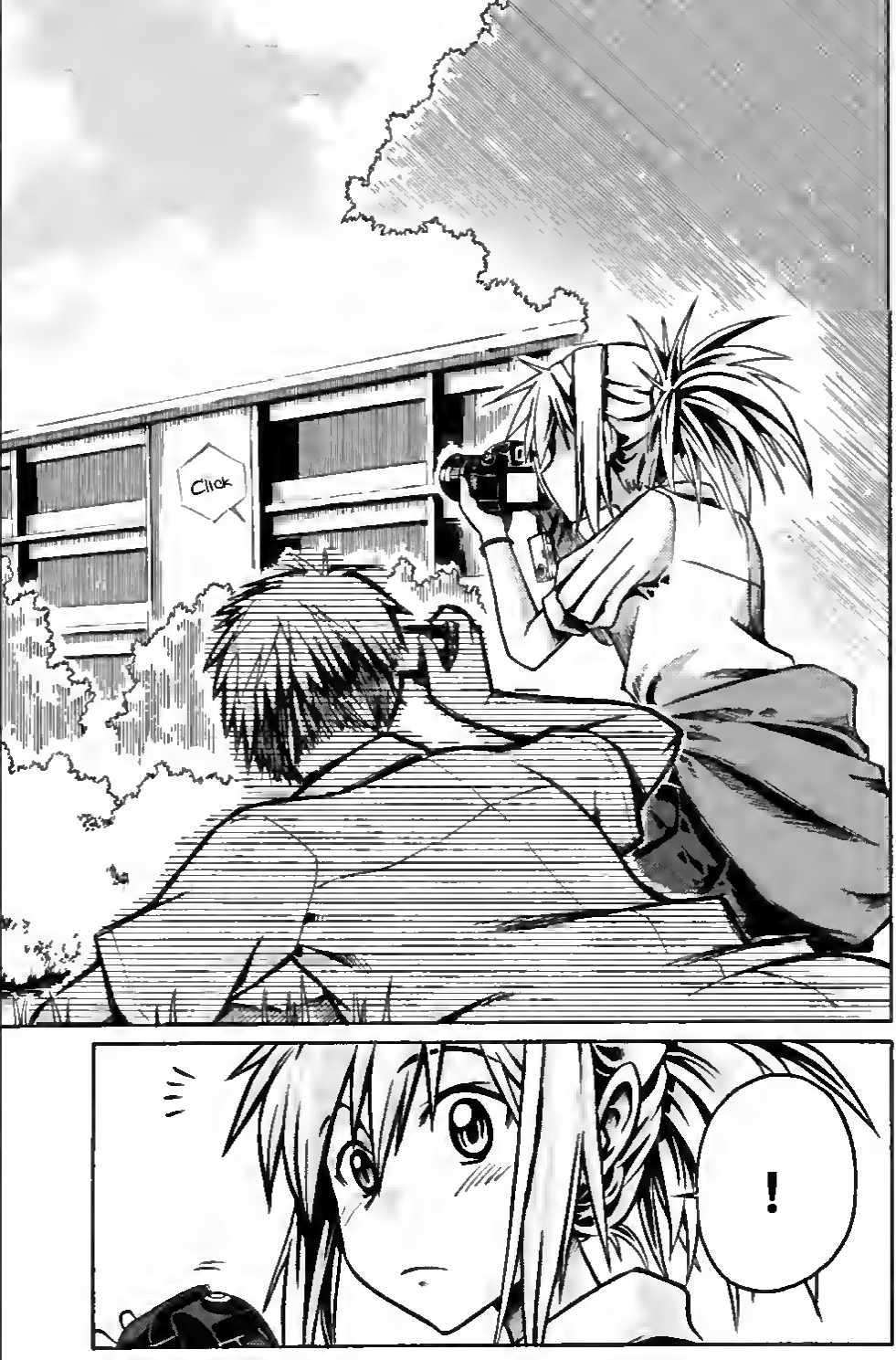
THE FEELING OF WANTING TO...

...KEEP THAT MOMENT
IN THEIR MEMORY,



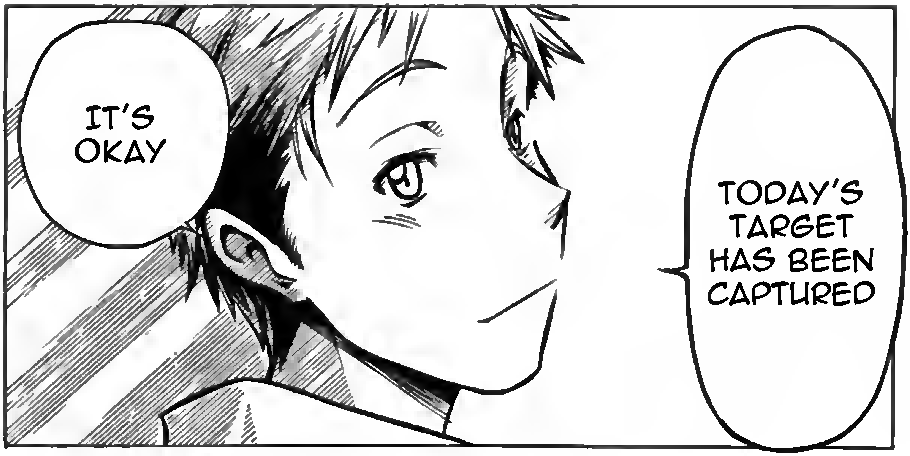
THE MOMENT THEY
SHINE THE BRIGHTEST,

SOMEONE
I LOVE...


Click
!

WHAT ARE YOU DOING?
.....
UM,
WELL...
YOU ARE DONE, RIGHT?
YES,
WANNA SEE?
HMM...

NAH,
THAT'S ENOUGH FOR TODAY
WHAT ABOUT THE REST?



THE END